

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 142 (1997)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

 AMAG ...news tous les samedis sur TSR 2. Avec concours doté d'un voyage d'une valeur de fr. 10 000.-.

 Leasing AMAG:  
Sharan Idés fr. 34 990.-);  
fr. 17.95/jour, fr. 546.35/mois  
(48 mois / 10 000 km par an).

 VW sur Internet  
<http://www.volkswagen.ch>

 Auto Presse  
Le système de bonus.  
Hotline: 0844 810 810

 AMAG Import,  
5116 Schinznach-Bad,  
et tous les partenaires VW de Suisse vous souhaitent bonne route.



## Lors de l'achat, vérifiez bien la présence de ce label.

Le Sharan l'arbore, non sans fierté. Dans les tests comparatifs, aucun monospace n'est encore parvenu à se distinguer aussi souvent que lui. Il faut admettre que les ingénieurs VW se sont mis en quatre pour tout peaufiner: l'aérodynamisme, l'adéquation du châssis à la route, la sobriété du moteur (6,5 l/100 km seulement en version TDII), la sécurité des occupants, etc. Vous pouvez même vous procurer un Sharan doté d'un équipement très évolué avec climatisation, airbags et ABS à partir de fr. 34 990.-. C'est dire si le Sharan mérite le label Volkswagen.



Le Sharan. Tout ce qu'il y a de plus VW.



1650018                    2000  
BIBLIOTHEQUE MILITAIRE  
FEDERALE  
  
3003   BERNE

J.A.B
CH-2900 Porrentruy 1
PP/Journal



## *La clé du commandement.*

Aujourd'hui, pour commander efficacement des formations tactiques mobiles, il faut des outils de communication sûrs, flexibles et maniables. Le système radio numérique **Pentacom** répond à ces exigences avec de nouvelles caractéristiques: accès à deux réseaux radio avec un seul appareil, fonction relais sans changement de canal, transmission entièrement chiffrée, gestion des clés sans équipements auxiliaires ni paperasses, commutation automatique sur canal MPE en cas de brouillage. Bref, une solution globale convaincante!

Maître d'œuvre, nous sommes spécialistes du domaine radio et avons une expérience solide de la gestion de grands projets. Nous sommes en mesure de réaliser des systèmes complexes, le cas échéant avec des partenaires étrangers. Ainsi nous conservons un haut degré de savoir-faire, que nous mettons à la disposition du client en vue d'applications ou d'adaptations.

**Ascom Systec** connaît aussi bien les télécommunications que les réalités militaires. Centre de compétence du groupe Ascom, nous élaborons et réalisons des systèmes radio, des réseaux de communication, des systèmes de transmission, de commandement et de conduite.

**Ascom Systec SA**, Gewerbeplatz, CH-5506 Mägenwil  
Téléphone 062 889 52 11, fax 062 889 59 90



Pentacom: le système flexible pour la radiocommunication numérique.

**ascom** *Systec pour des solutions globales  
en matière de communication.*